

# Pasaporte para integrar una perspectiva de género en los Programas de Emergencia

Preguntas analíticas clave para el diseño  
de intervenciones humanitarias  
sensibles a los aspectos de género

## ASEG

Programa de Análisis Socioeconómico y de Género

**DIRECTRICES PARA LOS PROGRAMAS DE EMERGENCIA**

---



ORGANIZACIÓN  
DE LAS NACIONES  
UNIDAS PARA LA  
AGRICULTURA Y  
LA ALIMENTACIÓN



Programa Mundial  
de Alimentos

ÍNDICE

<b>Introducción</b> .....	1
Antecedentes .....	1
Finalidad .....	2
Justificación .....	3
El Programa ASEG .....	4
Enfoque analítico .....	5
<b>Importancia de considerar género en situaciones de emergencia de seguridad alimentaria</b> .....	6
<b>Preguntas analíticas clave para los operadores humanitarios en intervenciones sensibles a los aspectos de género</b> .....	8
<i>Análisis de contexto</i> .....	8
Seguridad alimentaria a nivel nacional .....	9
Coordinación de las políticas .....	10
<i>Evaluación participativa de las necesidades</i> .....	12
Situación de las personas afectadas .....	14
Sistemas de Subsistencia .....	16
Necesidades alimentarias .....	17
Necesidades no alimentarias .....	19
Necesidades relacionadas al cuidado de salud y bienestar .....	20
<i>Identificación y registro de beneficiarios</i> .....	21
<i>Organización local</i> .....	23
Participación .....	25
Programas de asociación .....	26
Recursos humanos .....	27
<i>Logística y ejecución</i> .....	28
<i>Seguimiento y evaluación</i> .....	30
Productos .....	30
Resultados .....	31
Impacto .....	32
<i>Referencias</i> .....	33

# INTRODUCCIÓN

## Antecedentes

A principios del año 2000, el Servicio de Género y Desarrollo y la Dirección de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación de la FAO, conjuntamente con el Programa Mundial de Alimentos (PMA), acordaron colaborar en la preparación de unas directrices sobre el Análisis Socioeconómico y de Género (ASEG) en los Programas de Emergencia. Un esbozo de estas directrices ASEG fue presentado en el lanzamiento del Procedimiento de Llamamientos Unificados para Angola, Somalia y Tayikistán en la sede central de la FAO en noviembre del 2000, de acuerdo con el tema del año 2001 “Las mujeres y la guerra”.

Cuando se produce una emergencia, tanto la FAO como el PMA ofrecen respuestas rápidas para ayudar a las comunidades a satisfacer sus necesidades inmediatas para salvar sus vidas y los medios de subsistencia (incluyendo la alimentación). Además brindan asistencia en la reconstrucción de estructuras agrícolas y rurales. El PMA y la FAO, en casos de emergencia, conducen misiones conjuntas de evaluación sobre las cosechas y los suministros alimentarios nacionales a fin de verificar el impacto de la catástrofe sobre los cultivos y determinar la necesidad de asistencia internacional. Las dos agencias desempeñan un papel fundamental en el Grupo de las Naciones Unidas encargado de la Gestión de Actividades de Socorro en caso de catástrofe, que hace frente a las situaciones de crisis y contribuye al Procedimiento de Llamamientos Unificados.

1

## Finalidad

La finalidad de estas directrices es ayudar a las agencias humanitarias a integrar la perspectiva de género en la planificación y ejecución de programas de emergencia con un enfoque participativo. Esto conlleva evaluar las implicaciones que tiene cada una de las acciones planeadas, para los hombres y las mujeres, en materia de legislación, políticas o programas, en todas las áreas y a todos los niveles.

Este *Pasaporte ASEG para integrar una perspectiva de género en los Programas de Emergencia* está destinado a los operadores humanitarios que trabajan directamente con las comunidades locales en situaciones de emergencia, así como también para los agentes locales, tales como organizadores de comunidades y líderes de grupos e instituciones a nivel local. Éste contiene una serie de preguntas clave que deben ser formuladas en una situación de emergencia para la recopilación de datos, los mismos que orientarán el diseño de intervenciones de emergencia considerando las diferencias en función del género. El Pasaporte forma parte de las *“Directrices para el Análisis Socioeconómico y de Género en los Programas de Emergencia”* preparado conjuntamente por la FAO y el PMA.

Las preguntas básicas son amplias y presentan una estructura útil para que los operadores puedan mejorar su comprensión sobre la situación de emergencia a niveles de campo, intermedio y macro. En este sentido, el Pasaporte es similar a otras guías existentes en esta materia. Sin embargo su particularidad y valor adicional reside en las preguntas complementarias que se han introducido para asegurar que la perspectiva de género esté integrada. Las preguntas clave relacionadas con los aspectos de género están evidenciadas **en negrilla**.

Una vez que la información ha sido recopilada, dentro del margen considerado útil y necesario por el operador, ésta puede ser utilizada para diseñar intervenciones de emergencia efectivas y sensibles a los aspectos de género.

## Justificación

En 1999, el Comité Permanente Inter-Agencial de las Naciones Unidas publicó una declaración política sobre la perspectiva de género y la asistencia humanitaria. Esta declaración hace referencia a ciertas obligaciones de todas las organizaciones miembros en relación a la asistencia humanitaria en emergencias, que incluyen la formulación de estrategias específicas para integrar aspectos de género, la recolección y análisis de datos desglosados por género, el fortalecimiento institucional para la programación de actividades con enfoque de género y el establecimiento de mecanismos de informes y rendición de cuentas de los resultados que aseguren la atención a los temas de género.

Una Resolución precedente del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC) de 1997, dice que las preocupaciones y las experiencias tanto de los hombres como de las mujeres deben ser parte integrante del diseño, ejecución, seguimiento y evaluación de políticas y programas, dentro de todas las esferas políticas, económicas y sociales, para que las mujeres puedan tener los mismos beneficios y para que la desigualdad no sea perpetuada. El objetivo final es alcanzar la igualdad de género.

Estas directrices ASEG tienen también sus bases en los instrumentos internacionales de derechos humanos: i) Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra las Mujeres, ii) Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, iii) Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y iv) Declaración sobre la Protección de Mujeres y Niños en Emergencias y Conflictos Armados.

## El Programa ASEG

El Análisis Socioeconómico y de Género (ASEG) es un enfoque para el desarrollo y las emergencias basado en el análisis de las estructuras socioeconómicas y en la identificación participativa de las prioridades de las mujeres y los hombres. Las herramientas propuestas por ASEG ayudan a promover una mejor comprensión de las dinámicas comunitarias, incluyendo las vinculaciones entre los factores sociales, económicos y ambientales.

Las herramientas ASEG permiten a los agentes de desarrollo clarificar la división del trabajo al interior de una comunidad y esto incluye la división en función del género y otras características sociales. Además, facilitan la comprensión sobre el uso y el control de los recursos y promueven la participación en las instituciones comunitarias.

## Enfoque analítico

El Programa ASEG es un enfoque analítico que considera al mismo tiempo los factores, los niveles de organización y las personas. Además aplica un enfoque ideológico basado en tres principios clave:

- ▶ Los roles de género son de fundamental importancia.
- ▶ Los grupos desfavorecidos deben constituir una prioridad en las iniciativas de desarrollo.
- ▶ La participación es esencial para el desarrollo sostenible.

El ASEG en los programas de emergencia toma en cuenta los factores socioeconómicos a niveles de campo, intermedio y macro.

El Nivel de Campo se concentra en las personas, mujeres y hombres como individuos, y en las diferencias socioeconómicas entre los hogares y las comunidades en su conjunto.

El Nivel Intermedio se focaliza en las estructuras, como las instituciones y los servicios, que tienen la función de operacionalizar las vinculaciones entre los niveles macro y de campo. Este nivel incluye los sistemas de comunicación y de transporte, las instituciones de crédito, los mercados y los servicios y programas de extensión, salud y educación.

El Nivel Macro se centra en las políticas y los planes, nacionales e internacionales, económicos y sociales, e incluye las políticas comerciales y financieras y los planes nacionales de desarrollo.

**IMPORTANCIA DE CONSIDERAR GÉNERO  
EN SITUACIONES DE EMERGENCIA  
DE SEGURIDAD ALIMENTARIA**

Las mujeres y las niñas no son afectadas por las emergencias de la misma manera que los hombres y los niños. En período de guerra, los hombres son las primeras víctimas, mientras que en situaciones de conflicto armado, de desórdenes civiles o de catástrofes naturales, las mujeres pierden generalmente la capacidad de sostener las necesidades de sus familias.

Las mujeres son generalmente más vulnerables en situaciones de emergencia debido a su estatus inferior en términos sociales y económicos. Adicionalmente, las situaciones de conflicto agravan considerablemente los traumas sufridos por la inseguridad física específicos de género. Las poblaciones erradicadas enfrentan problemas de protección y seguridad, pero las mujeres, en particular, frecuentemente se ven afectadas por otras formas de maltratos físicos. Esto se manifiesta particularmente en las áreas rurales aisladas.

Cuando las mujeres son erradicadas se encuentran apátridas y dependientes de otros. Ellas son, en general, pobres, vulnerables y sin influencia política. Esto puede explicar por qué son consideradas como víctimas pasivas incapaces de ocuparse de ellas mismas. Sin embargo, las mujeres no son indefensas y cuando son erradicadas asumen la responsabilidad de sí mismas y de otros miembros de sus hogares. Ellas pueden no tener algún poder pero de ninguna manera quedan desamparadas.

En casos de emergencia, muchas veces las mujeres tienen que asumir nuevos roles y responsabilidades para asegurar la sobrevivencia de sus familias durante la crisis.

Las mujeres están obligadas a asumir solas la responsabilidad de alimentar y procurar los alimentos, y además ser portavoces de sus comunidades en ausencia o por la incapacidad de intervenir de sus esposos e hijos. Ellas soportan el peso de asegurar la subsistencia de los suyos. Sin embargo, lamentablemente en situaciones de emergencia, encuentran más dificultades para obtener acceso a la ayuda humanitaria que los hombres.

En tales contextos, el análisis de género puede contribuir a clarificar las necesidades específicas y muchas veces diferentes, el grado de vulnerabilidad y las estrategias de subsistencia de las mujeres y los hombres, de modo que los programas respondan de manera más adecuada a situaciones de emergencia. La experiencia ha demostrado que en situaciones de emergencia, las intervenciones para salvar vidas humanas y garantizar medios de subsistencia son más eficientes y efectivas cuando las diferencias de género son comprendidas y atendidas de modo apropiado.

**PREGUNTAS ANALÍTICAS CLAVE PARA LOS OPERADORES  
HUMANITARIOS EN INTERVENCIONES SENSIBLES  
A LOS ASPECTOS DE GÉNERO**

**ANÁLISIS DE CONTEXTO**

---

1. ¿Qué es lo que sucedió (desencadenamiento de la emergencia /riesgo de catástrofe)?  
¿Qué riesgos secundarios están emergiendo?
2. ¿Cuáles son los efectos sobre los principales aspectos políticos, institucionales, agro-ambientales (ej. bosques, recursos hídricos), económicos (mano de obra, ocupación, empleo, salarios, costo de la vida) y sociales (tasas de natalidad, migración, mujeres jefas de hogar, educación)?  
¿Cuáles son las vinculaciones entre estos aspectos?
3. ¿Cuál es el impacto de la catástrofe sobre las condiciones económicas y estructurales esenciales para la producción agrícola y la comercialización?
4. ¿Cuáles son las estructuras de apoyo y las restricciones existentes, en cada comunidad, en términos de prevención de riesgos, socorro, resolución de conflictos, y esfuerzos de reconstrucción y transformación?  
**¿Éstas son diferentes para los hombres y las mujeres?**
5. **¿Se han documentado algunas lecciones en los años pasados en términos de los problemas y estrategias específicas de género en el contexto más amplio de la crisis?**

## Seguridad alimentaria a nivel nacional

1. ¿Cuáles son los principales datos económicos disponibles, referidos particularmente a la agricultura, a la disponibilidad y distribución de alimentos, y a las importaciones de alimentos?
2. ¿Cuáles son los efectos de la emergencia sobre la seguridad alimentaria y el suministro de alimentos en el país?  
¿Actualmente cuál es la situación general en relación a la disponibilidad y distribución de alimentos?
3. ¿Cuáles son las medidas que ha tomado el Gobierno para aumentar las interacciones de la seguridad alimentaria con otros programas nacionales e internacionales?
4. ¿Enfrenta el Gobierno problemas presupuestarios que restringen la capacidad del país para importar alimentos?
5. ¿Cuáles son los planes y las capacidades del Gobierno para enfrentar la emergencia? ¿Qué tipo de asistencia puede (realísticamente) recibir de los donantes?
6. ¿Se pueden tomar temporalmente los insumos alimentarios y agrícolas de otras existencias, mientras se espera la llegada de las donaciones comprometidas y los cargamentos?
7. ¿Cuántas personas pueden recibir ayuda y por cuántos días o semanas? ¿Por cuánto tiempo será necesario el apoyo?
8. ¿Cuáles son los efectos de la crisis sobre la estabilidad ambiental y la sostenibilidad a largo plazo del sistema de producción alimentario y de las tecnologías?

## Coordinación de las políticas

1. **¿Cuáles son las políticas del Gobierno en lo que concierne a la alimentación y la agricultura?**  
**¿Éstas tienen impactos diferenciados sobre las mujeres y los hombres?**
2. ¿Cómo está coordinada la política de seguridad alimentaria con otros programas y políticas? ¿Cuáles son las interacciones con otros servicios y programas?
3. **¿Se traducen los aspectos de género solamente en actividades orientadas de manera específica o también se utiliza una perspectiva de género en las distintas etapas de las principales iniciativas?**
4. ¿Existen dentro de todos los Ministerios mecanismos de análisis de políticas y programas que consideran aspectos de género?
5. ¿Existen modalidades y mecanismos institucionales efectivos para la participación de hombres y mujeres, en todos los niveles, en la toma de decisiones, en la formulación de políticas y en la ejecución de programas?  
**¿Se puede garantizar que las mujeres no serán excluidas, marginadas y reemplazadas por los nuevos programas?**
6. **¿Están los hombres y las mujeres igualmente comprometidos en las instancias de formulación de políticas y en la determinación de objetivos y calendarios de actividades?**
7. ¿Quién es responsable de asegurar el cumplimiento de los objetivos de las políticas y los calendarios de actividades? ¿De qué manera se va a ejercer el control de esas responsabilidades?

8. ¿Se ha consultado a los hombres y las mujeres, así como a los grupos focales específicos, sobre las nuevas políticas, y se han recogido los puntos de vista representativos de los distintos niveles?
9. ¿Qué niveles de organización han sido consultados (nacional, distrital, comunal)?
10. **¿Están las mujeres representadas en las organizaciones relevantes (ej. sindicatos nacionales de trabajadores, asociaciones de profesionales y asociaciones de consumidores)?**
11. **¿Están las organizaciones de hombres y mujeres representadas en un equipo especial y en los comités comunitarios locales? ¿Los miembros del equipo especial y de los comités locales están regularmente en contacto con las comunidades locales para conocer sus problemas?**
12. ¿Han sido tomados en cuenta los comentarios de los distintos grupos? ¿Existen importantes desacuerdos? Si es sí, ¿cómo pueden ser superados?
13. ¿Se ha destinado suficiente tiempo para incorporar los comentarios de los distintos niveles en la formulación de políticas? ¿El proceso ha sido flexible o se ha decidido todo antes de las consultas?

## **EVALUACIÓN PARTICIPATIVA DE LAS NECESIDADES**

---

- 1. ¿Cuáles son las capacidades existentes y disponibles en la comunidad? ¿Las tienen las mujeres, los hombres, los niños?**
- 2. ¿Cuáles son los diferentes problemas identificados por los varios grupos socioeconómicos? ¿Por las mujeres? ¿Por los hombres?**
- 3. ¿Cuáles son los problemas resultantes de la división del trabajo en función de género o del acceso no equitativo a los recursos? ¿Cuáles son los problemas comunes tanto para los hombres como para las mujeres?**
- 4. ¿Qué problemas derivan de una situación de pobreza o discriminación? ¿Cuáles son los problemas compartidos por todos los grupos?**
- 5. ¿Cuál es el grado de importancia de los problemas identificados? ¿Existe consenso o desacuerdo en relación a la clasificación de los problemas en orden de importancia?**
- 6. ¿Cuáles son las soluciones propuestas? ¿Existen problemas para los cuales no se ha identificado ninguna solución? ¿Según los especialistas externos, cuáles son las causas que han originado los problemas?**
- 7. ¿Cuáles son las principales áreas estratégicas que deben tomarse en cuenta en los programas, las acciones y los servicios específicos a fin de ayudar a las mujeres y a los hombres, a mejorar la seguridad alimentaria del hogar?**

8. **¿Qué tipo de apoyo solicitan las mujeres y los hombres para aumentar sus capacidades y habilidades? ¿Las mujeres y los hombres se beneficiarán de la misma manera de las nuevas capacidades y recursos introducidos por el proyecto?**
9. ¿Existe la necesidad de crear recursos comunitarios? ¿Qué tipos han sido recomendados? **¿Si se crean esos recursos, las mujeres y los hombres tendrán acceso igualitario a ellos?**
10. **¿Cuáles de las actividades propuestas irán a beneficiar directamente a las mujeres? ¿A los hombres? ¿Qué actividades beneficiarán directamente a los grupos más desfavorecidos de la comunidad? ¿Cuáles van a beneficiar a la mayoría o a toda la comunidad?**
11. ¿Están disponibles los recursos necesarios en la comunidad misma o se deberá recurrir a fuentes externas? **¿Cuáles son las implicaciones de género para cada uno de estos recursos citados?** ¿Cuáles son los recursos problemáticos o los conflictos de interés actuales entre los diferentes agentes interesados?
12. **¿Promueve el proyecto cambios que comportan nuevas responsabilidades familiares para hombres y mujeres debido a los cambios en los roles de género (ámbito doméstico y toma de decisiones)?** ¿Existirá apoyo para esos cambios (ej. consejería social, fortalecimiento institucional) en los roles de género? **¿Las actividades del proyecto van a alterar/agitar/cambiar las relaciones de género existentes? ¿Cuáles serán las implicaciones?**

## Situación de las personas afectadas

1. **¿Quiénes son las personas afectadas por la catástrofe? ¿Cuáles son las áreas y los grupos de población más afectados? ¿Cuáles son las características de estos grupos (hombres, mujeres, <5, >60, pertenencia étnica y religiosa, casta, grupos minoritarios, refugiados, repatriados, personas desplazadas dentro del propio país (PDP)?**
2. **¿Cuál es el número de personas afectadas por la emergencia (desglosado por sexo)? ¿Anteriormente cuántas de ellas ya estaban consideradas vulnerables? ¿Qué es lo que ha cambiado? ¿Las personas son mujeres jefas de hogar, niños no acompañados (huérfanos), inválidas?**
3. **¿Quiénes y cuántas personas necesitan asistencia externa para sobrevivir y de una ayuda a largo plazo para recuperarse de la situación? ¿Está aumentando el número de personas afectadas y de aquéllas que requieren asistencia externa? ¿Si este es el caso, por qué? ¿Dónde se encuentran estas personas? ¿Qué tipo de asistencia necesitan con más urgencia?**
4. **¿Están los alimentos disponibles y son accesibles y utilizables? ¿Dónde? ¿Para quién? ¿Esta situación es diferente para los hombres y las mujeres?**
5. **¿Quiénes/cuántas personas han perdido sus recursos necesarios para la subsistencia? ¿Qué recursos han abandonado? ¿Los hombres y las mujeres han sido afectados de la misma manera? ¿Las pérdidas fueron de corto plazo (ej. cosecha de una sola campaña agrícola, provisiones alimentarias, semillas y herramientas) o de largo plazo (ej. pérdida permanente de la tierra)?**

6. ¿Qué gastos adicionales están enfrentando los hogares pobres?  
¿Cuáles son las carencias para satisfacer sus necesidades esenciales no alimentarias y para los cuidados de salud?
7. ¿Cuál es la situación en materia de seguridad para los diferentes grupos? **¿Es diferente para las mujeres y los hombres, para los niños y las niñas?**
8. ¿Cuál es el mejor período para intervenir con las diferentes operaciones de socorro? **¿Los hombres y las mujeres han sido consultados?**

## Sistemas de Subsistencia

1. ¿Cuáles son los factores determinantes de la seguridad alimentaria? ¿En qué medida los diferentes grupos de población pueden hacer frente a los efectos de la catástrofe?
2. ¿Cuáles son los principales recursos (ej. tierra, ganado, semillas) necesarios para garantizar los medios de subsistencia sostenibles y en qué medida han sido afectados por la catástrofe?
3. ¿Cuál es el nivel de tenencia y distribución de las tierras agrícolas en la población rural (desglosado por género)?
4. **¿Cómo se comparan las actividades diarias y estacionales de las mujeres y los hombres? ¿Están separadas o se superponen las actividades de las mujeres y los hombres?**
5. ¿Cómo se comparan las actividades y las fuentes de ingresos de los diferentes grupos socioeconómicos? ¿Tienen ciertos grupos o personas medios de subsistencia altamente vulnerables (ej. dependen de un único tipo de actividad o recurso)?
6. **¿Participan las mujeres y los hombres en la toma de decisiones? ¿Ambos tienen acceso a los recursos de valor?**
7. ¿Cuál es la proporción de recursos destinados a la satisfacción de las necesidades básicas? ¿Existen hogares o personas incapaces de satisfacer sus necesidades básicas? ¿Cuáles son?
8. ¿Una vez que se han cubierto las necesidades básicas, tienen las personas la capacidad de ahorrar o invertir en otros medios de subsistencia (ej. vacunas para los animales, fertilizantes, tecnología)? **¿Cuáles son los mecanismos puestos en práctica por los hombres y las mujeres para hacer frente, conservar y prevenir la pérdida de sus recursos de subsistencia?**

## Necesidades alimentarias

1. ¿Existe disponibilidad de alimentos? ¿Dónde? ¿Para quién? ¿Es el suministro de alimentos adecuado y estable (cantidad, calidad y contenido nutricional)?
2. ¿Cuáles son los hábitos alimentarios de cada grupo socioeconómico? ¿Cuál es el valor nutricional de los cultivos y de los alimentos producidos? **¿Cuáles son las condiciones de acceso a los alimentos para los hombres y las mujeres?**
3. ¿Cuáles son los tabús alimentarios que afectan a las mujeres? ¿De qué manera se reparten los alimentos dentro de los hogares/grupos? ¿Qué ha cambiado? **¿Cuál es el déficit calórico, desglosado por género, en la población afectada?**
4. ¿Cuál es estado nutricional de la población afectada (o de los beneficiarios)? ¿Cómo se comparan y se relacionan estos indicadores con otros indicadores de salud (ej. epidemiología, fertilidad y mortalidad)?
5. ¿Afecta este estado nutricional principalmente a los niños menores de 5 años o también a las mujeres y los hombres adultos? ¿Están las carencias nutricionales relacionadas con una alimentación o ración insuficiente o con una asimilación incompleta de los alimentos (ej. a causa de malas condiciones de salud e higiene)? ¿Están los problemas vinculados a la carencia proteico/calórica, u a otras carencias o a un régimen desequilibrado de nutrición?
6. ¿Cuáles son los alimentos de la primera infancia preferidos y disponibles para los niños menores de 5 años?

7. **¿En qué medida los productos básicos propuestos son aceptables para los beneficiarios, en función de sus necesidades desglosadas por género?**
8. ¿Cuáles son los requisitos especiales (ej. embalaje, cualidades culinarias, etc.)? ¿Qué alimentos o variedades son más fáciles de ser almacenados, procesados y cocinados?
9. ¿Se requiere una provisión de productos básicos o una dieta “equilibrada”? ¿Cuál es el valor nutricional de los alimentos relacionados con las intervenciones propuestas?
10. ¿Cuáles son las posibilidades de sustituir los productos alimentarios locales por los productos importados?

## Necesidades no alimentarias

1. ¿Cuáles son las necesidades de agua destinada al uso personal (beber, cocinar, aseo y lavado de ropa)?
2. ¿Cuáles son las necesidades médicas y sanitarias? **¿Han sido reconocidas las necesidades de los hombres y las mujeres en materia de salud y de privacidad?**
3. ¿Cuáles son las necesidades en materia de refugio temporal o permanente (mientras las personas están desplazadas o se efectúa la reparación/substitución de las habitaciones permanentes)?
4. **¿Cuáles son las necesidades en materia de vestido y mantas (hombres/mujeres, adultos, niños)?**
5. ¿Qué es necesario para garantizar la educación de los niños y niñas?
6. ¿Cuáles son las necesidades inmediatas en términos de transporte?
7. ¿Están disponibles y accesibles los combustibles para cocinar los alimentos (ej. leña)? ¿Cuál es la fuente? ¿Cuál es el impacto ambiental de su uso? ¿Quién es responsable de recolectar la leña?
8. ¿Cuáles son los enseres domésticos preferidos e indispensables (cocinas, bidones de agua, cacerolas, sartenes, recipientes para la conservación de alimentos, combustible para cocinar, estufas e iluminación)?
9. ¿Cuáles son los materiales de reconstrucción necesarios para la rehabilitación de los recursos (cemento, bombas manuales, material de construcción, etc.)?
10. ¿Cuáles son los cultivos y variedades preferidos, herramientas manuales, razas de animales y animales de tiro necesarios para una rápida recuperación? **¿Se ha consultado a las mujeres y los hombres sobre esas necesidades?**

## **Necesidades relacionadas al cuidado de salud y bienestar**

1. **¿Se ha puesto especial atención al bienestar psicosocial de las mujeres y los hombres?** ¿Cuáles son las necesidades que están vinculadas con los centros de asistencia social (salud, planificación familiar y traumas)?
2. **¿Se han reconocido los roles de las mujeres y los hombres en relación al cuidado de las familias y personas a cargo?**
3. ¿De qué manera son tomadas en cuenta las necesidades de los miembros de las familias de emigrantes (principalmente maridos o hijos)?
4. ¿Cuántas familias están atendiendo a los niños que perdieron contacto con sus familiares? ¿Quiénes son responsables de los niños y los menores no acompañados? ¿Existen suficientes recursos disponibles para que todos los niños reciban cuidados especiales?
5. **¿Se ha reconocido la situación y las necesidades de hombres y mujeres en relación a las enfermedades que los incapacitan (ej. VIH/SIDA, tuberculosis)?**

## IDENTIFICACIÓN Y REGISTRO DE BENEFICIARIOS

---

1. ¿Qué factores deberían ser aplicados para clasificar/priorizar las áreas más afectadas?
2. **¿Se ha reconocido el hecho que todos los grupos vulnerables están generalmente integrados por hombres, mujeres, niños, niñas, y que su grado de vulnerabilidad puede estar influenciado por los aspectos de género?**
3. **¿Son consideradas las mujeres como grupo vulnerable, sin tener en cuenta el hecho que ellas son o menos el principal sostén de la familia, jefas de hogar, ahora desplazadas y menores de 15 años?**
4. **¿Qué criterios de selección más equilibrados, en términos del género, deberían ser utilizados? ¿De qué manera la identificación de beneficiarios podría ser más transparente y equitativa?**
5. ¿Cuál podría ser el mejor método para identificar a los beneficiarios en un contexto específico de emergencia?
6. ¿Quién debería encargarse de la identificación de los beneficiarios a nivel del hogar? ¿Los beneficiarios? ¿Las autoridades de la comunidad? ¿Las ONGs contrapartes? ¿Los funcionarios del Ministerio? ¿El personal del proyecto? ¿Las estructuras comunitarias? **¿Cuál es el rol de las mujeres miembros del comité responsable del registro y distribución?**
7. ¿Cuál podría ser el impacto potencial del método seleccionado para la identificación de beneficiarios, sobre los medios de subsistencia de los hogares y sobre el equilibrio actual en términos de género?

8. **¿Quiénes (hombres, mujeres, ricos/pobres, minorías, castas y grupos étnicos) saben como registrarse?** ¿Qué grupos tienen menores posibilidades de registrarse por motivos geográficos, culturales o de seguridad? ¿Se pueden registrar las mujeres jefas de hogar y los inválidos? ¿Cómo debería organizarse el registro de los beneficiarios y la distribución del paquete de ayuda?
9. **¿Están reconocidos los hogares dirigidos por mujeres?** ¿De qué manera? ¿Están calificados esos hogares y los más pobres entre los pobres (ancianos, inválidos y huérfanos) para recibir ayuda alimentaria si esto está condicionado a un trabajo a realizar?
10. ¿Cuál son los riesgos del registro en términos de seguridad? ¿De qué manera se ha considerado la situación de la seguridad?
11. **¿De qué manera influyen los requisitos del trabajo “alimentos para la creación de recursos” a las actividades de los hombres y las mujeres? ¿Tendrá esto un impacto negativo sobre los cultivos de subsistencia, generalmente a cargo de las mujeres?**
12. ¿En qué idioma se proporcionan las informaciones y a través de qué medios? ¿Pueden todos comprenderlas?
13. ¿Cuáles son los costos de transacción del registro (tiempo, dinero y reuniones con los líderes)?

## ORGANIZACIÓN LOCAL

---

1. **¿De qué manera pueden ser utilizados los conocimientos locales de las mujeres y los hombres?** ¿Quiénes son los informantes clave dentro y fuera de la comunidad? ¿Quiénes pueden proporcionar informaciones sobre la historia de la población y las principales necesidades, y brindar asistencia/o convertirse en “facilitadores”?
2. ¿Cómo está organizada la comunidad de los beneficiarios? ¿Quiénes son los proveedores locales de bienes y servicios? ¿Cuáles son?
3. **¿Cuáles son los programas y servicios disponibles en relación a la seguridad alimentaria? ¿Están dirigidos especialmente a las mujeres?** ¿Están integrados a otros servicios (mercados, cuidados de salud y educación)? ¿Quién participa en la identificación y ejecución de las actividades?
4. ¿Cuáles son las organizaciones más importantes que trabajan de cerca con los miembros de la comunidad? ¿Cuáles son las vinculaciones con los otros niveles de sistemas, tales como las instituciones públicas y privadas? ¿Cuáles son las organizaciones preferidas por la población local como potenciales proveedores de servicios y por qué? **¿Difieren las preferencias de las mujeres o grupos minoritarios de las de la mayoría?**
5. **¿Han desarrollado las mujeres y los hombres redes informales u organizaciones formales que podrían ser apoyadas?**

6. **¿Existen redes de solidaridad y capacidades de la comunidad en materia de auto-ayuda? ¿Existen grupos exclusivamente para mujeres u hombres? ¿Cuáles son? ¿Por qué motivo? ¿De qué se ocupan principalmente estos grupos? ¿De qué manera las mujeres se ayudan entre ellas?**
7. **¿Tienen las mujeres acceso igualitario y efectivo a los programas alimentarios y agrícolas y a los servicios de extensión? ¿Qué medidas de apoyo u otras organizaciones complementarias separadas son necesarias?**

## Participación

1. **¿En qué medida (presencia, composición, función y capacidad) los hombres y las mujeres participan en la toma de decisiones dentro de los comités o grupos locales)?**
2. ¿Cuáles son las limitaciones que obstaculizan la toma de decisiones, y cuáles son las posibilidades de cambio para cada uno?
3. **¿En el transcurso del tiempo, han tenido los comités efectos positivos sobre la auto-estima de las mujeres y en la promoción del respeto por parte de otros habitantes de la comunidad hacia ellas? ¿Pueden las mujeres expresar sus opiniones contrarias a las de los hombres en un equipo especial o comité?**
4. **¿Son necesarias medidas específicas para aumentar la participación de las mujeres en los programas alimentarios y agrícolas?**
5. **¿Existe apoyo específico para la organización de las mujeres y para su integración en las negociaciones (ej. a favor de la paz) y en la reconstrucción?**
6. ¿Existen programas de capacitación al personal o esfuerzos realizados para fortalecer las capacidades de los participantes y los beneficiarios relacionados con las negociaciones de paz y la reconstrucción?
7. **¿Estarán las mujeres involucradas en la ejecución a todos los niveles?**
8. **¿Pueden los habitantes de la comunidad de ambos sexos (ej. los miembros del comité) participar en talleres de capacitación de más de un día de duración fuera de la comunidad? Si no es así, ¿quién no puede participar y por qué razón? ¿Cuáles son las implicaciones de organizar reuniones en lugares públicos?**

## Programas de asociación

1. **¿Están siendo abordados los temas transversales basados en cuestiones de género a nivel del país? ¿Existe alguna coordinación entre las agencias para los temas de género?**
2. ¿Quién es responsable de la identificación, registro o preparación de informes sobre los movimientos, los números y las situaciones de las personas desplazadas dentro del propio país? ¿Cómo está coordinado esto?
3. ¿Quiénes son los potenciales socios disponibles? ¿Cuáles son sus mandatos, su localización y sus áreas de intervención? ¿Existen ya algunos acuerdos con cada uno de ellos?
4. ¿Cuáles son las capacidades del personal y las ventajas comparativas de cada organización?
5. **¿Cuáles son los recursos, los medios sostenibles y el presupuesto de cada organización para desarrollar actividades relacionadas con los aspectos de género?**
6. ¿Cuáles son sus vinculaciones con el nivel local? ¿Cuál es su capacidad para brindar una respuesta rápida?

## **Recursos humanos**

- 1. ¿Se crea un aislamiento en función del género en el área?  
¿Bajo qué circunstancias es importante el hecho que el personal del proyecto sea de sexo masculino o femenino?**
- 2. ¿Es necesario que el proyecto cuente con personal de un determinado sexo para contactar a los hombres o a las mujeres de las comunidades de manera separada?**
- 3. ¿Cuál es la proporción de hombres y mujeres a nivel de personal en las organizaciones locales? ¿Está el personal sensibilizado sobre los aspectos de género? ¿Reciben las mujeres y los hombres las mismas remuneraciones?**

## LOGÍSTICA Y EJECUCIÓN

---

1. ¿Qué áreas deben ser cubiertas? ¿Cuáles son las infraestructuras existentes y las prácticas relacionadas con la comunicación?
2. ¿Dónde deben situarse los centros de distribución? ¿Cuál debe ser la distancia máxima entre los beneficiarios y el centro más cercano? ¿Por qué razón? **¿Cuál es el costo de oportunidad de las mujeres en la recolección y distribución de ayudas?**
3. ¿De qué manera son transportados los paquetes de ayuda desde el punto de distribución hasta los domicilios de los beneficiarios? **¿Cuáles son las dimensiones normales de las bolsas que cargan las mujeres y los niños?**
4. ¿Se les va a solicitar a las familias que manden a un representante para hacer la fila por mucho tiempo?  
**Si este es el caso, ¿cuáles serán las implicaciones para los hogares dirigidos por mujeres?**
5. **¿El tiempo y el calendario de distribución tienen en cuenta los roles y responsabilidades de los hombres y las mujeres?**
6. **¿Cuándo se solicitan los pagos de los productos, se toma en consideración los impactos que las decisiones relativas a los precios tendrán sobre los hogares dirigidos por mujeres y sobre otras estructuras familiares?**
7. ¿Cuáles son los costos esperados por concepto de manejo y almacenaje? ¿De qué manera deberían ser divididos los costos de distribución?

8. **¿Quién – marido, mujer – controla normalmente las provisiones alimentarias y agrícolas de la familia? ¿Es válido exigir que las mujeres recolecten los productos alimentarios y agrícolas (para disminuir el riesgo de desviación de los alimentos recolectados por los hombres)?**
9. **En la opinión de los habitantes de la comunidad, ¿el hecho que las mujeres participen en el proceso de distribución lo hace más justo?**
10. **¿Pueden las mujeres y los hombres circular en un vehículo con una persona del sexo opuesto? ¿Es aceptable culturalmente para ambos (mujeres y hombres) manejar bicicletas y motocicletas? ¿Pueden trabajar de modo seguro las mujeres que conducen vehículos o que se ocupan de la logística?**

## SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

---

1. **¿Incorpora el sistema de seguimiento y evaluación la retroalimentación participativa de las mujeres y los hombres?**
2. **¿Genera información desglosada sobre los hombres y las mujeres el actual sistema de preparación de informes?**

### Productos

1. **¿Cuál fue la proporción de artículos de ayuda que llegó al grupo beneficiario, comparado con el total distribuido?**
2. **¿Cuál fue la proporción de personas realmente necesitadas en relación al número total de receptores de la ayuda (con derecho o no)?**
3. **¿Cuán adecuados fueron realmente los recursos recibidos por las personas más necesitadas (número correcto y tipo/calidad, cantidad y frecuencia)?**
4. **¿Fueron los recursos disponibles usados de modo eficiente, midiendo las salidas en relación con las entradas?**
5. **¿Cuán apropiado fue el programa de distribución?**
6. **¿Quiénes participaron en el programa de distribución (desglosado por género)?**
7. **¿Fueron las actividades de utilidad para ellos y en qué medida (desglosado por género)?**
8. **¿Encontraron los beneficiarios problemas específicos relacionados con los aspectos de género?**

## Resultados

1. **¿De qué manera las mujeres y los hombres beneficiarios ven mejoras o cambios en sus vidas como resultado de las intervenciones de socorro?**
2. **¿Fue diseñada adecuadamente la operación prestando atención a los efectos diferenciados de la catástrofe sobre los hombres y las mujeres? ¿Fueron comprendidas y atendidas sus necesidades diferenciadas? ¿De qué manera ha mejorado su situación?**
3. **¿Han sido atendidas las necesidades diferenciadas de los hombres y las mujeres de manera más eficiente siguiendo un enfoque distinto?**
4. **¿Qué tipo de cambios específicos se han producido en los medios de subsistencia y en los sistemas de explotación agrícola de los hogares beneficiarios, tanto aquéllos dirigidos por hombres como los dirigidos por mujeres?**

## **Impacto**

- 1. ¿Cuántas mujeres y hombres fueron asistidos y salvados gracias al proyecto de ayuda de emergencia?**
- 2. ¿Cuántas mujeres y hombres fueron ayudados para recuperarse de la crisis? ¿De qué modo?**
- 3. ¿Cuál ha sido el impacto de la ayuda alimentaria para la sobrevivencia de hombres y mujeres?**
- 4. ¿Cuál ha sido el impacto de la disminución de la emigración sobre el ritmo de recuperación al interior de la comunidad?**
- 5. ¿Cuál ha sido el impacto sobre la recuperación de los recursos de hombres y mujeres (ej. fue reemplazado el ganado de las mujeres)?**
- 6. ¿Cuál ha sido el impacto sobre la carga de trabajo de los hombres y las mujeres (perfil de actividades diarias), comparando los perfiles antes y después de la emergencia?**
- 7. ¿Cuál ha sido el impacto general del proyecto sobre el acceso a los recursos y sobre el control de ellos, incluyendo los alimentos desde una perspectiva de género?**
- 8. ¿Cuál ha sido el impacto de la participación de los hombres y las mujeres en el proyecto en términos de auto-estima y estatus dentro de la comunidad?**
- 9. ¿Cuál ha sido el impacto del proyecto de ayuda de emergencia (en particular, ayuda alimentaria y agrícola) sobre la asistencia escolar de niñas y niños?**
- 10. ¿Cuál ha sido el impacto sobre el capital humano de los hombres y las mujeres (como receptores de capacitación)?**
- 11. ¿Cuál ha sido el impacto sobre los ingresos de las mujeres y sobre sus opciones de subsistencia (ej. actividades generadoras de ingresos y nuevas oportunidades de empleo)?**

**Para obtener información adicional, consulte las siguientes referencias:**

*Herramientas para el análisis de género y asistencia humanitaria*– CD-ROM

IASC Grupo de consulta sobre género y asistencia humanitaria  
Febrero 2001

*Análisis Socioeconómico y de Género (ASEG)*

*Directrices para los Programas de Emergencia*

FAO - Diciembre 2001

*Cuaderno de Emergencias*

PMA – Abril 2002

## **FAO**

---

**Servicio de Género y Desarrollo**  
**Dirección de Género y Población**  
Departamento de Desarrollo Sostenible

**Servicio de Operaciones de Emergencia**  
**Dirección de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación**  
Departamento de Cooperación Técnica

**Organización de las Naciones Unidas**  
**para la Agricultura y la Alimentación**  
Viale delle Terme di Caracalla – 00100 Roma – Italia  
Tel.: (+39) 06 5705 6751 Fax: (+39) 06 5705 2004

E-mail: [SEAGA@fao.org](mailto:SEAGA@fao.org)  
Sitio Web: [www.fao.org/sd/SEAGA](http://www.fao.org/sd/SEAGA)

## **PMA**

---

**Oficina de Apoyo Técnico**  
**Dirección de Estrategia y Política**

**Programa Mundial de Alimentos**  
Via C.G. Viola, 68 – Parco dei Medici  
00148 Roma, Italia  
Tel.: (+39) 06 65131 Fax: (+39) 06 6513 2873

E-mail: [wfpinfo@wfp.org](mailto:wfpinfo@wfp.org)  
Sitio Web: [www.wfp.org](http://www.wfp.org)